

**WSPÓLCZESNE TRENDY W PROFESJONALNYM
KSZTAŁCENIE PRZYSZŁYCH SPECJALISTÓW SPECJALNOŚCI
POZAJĘZYKOWYCH W PRZESTRZENI WIELOKULTUROWEJ**

*Zbiór materiałów X Międzynarodowej Konferencji Naukowo-Praktycznej,
07 czerwca 2024 r.*

**СУЧАСНІ ТЕНДЕНЦІ ІНШОМОВНОЇ ПРОФЕСІЙНОЇ
ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ НЕМОВНИХ
СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ В ПОЛІКУЛЬТУРНОМУ ПРОСТОРИ**

*Збірник матеріалів X Міжнародної науково-практичної конференції,
07 червня 2024 р.*



Сучасні тенденції іншомовної професійної підготовки майбутніх фахівців немовних спеціальностей в полікультурному просторі Збірник матеріалів X Міжнародної науково-практичної конференції, 07 червня 2024 р. Київ – Ломжа. / Наукова редакція: Зоя Шарлович, Юрій Волошин, Наталія Гончаренко-Закревська, Наталія Василичина. Видавництво: MANS w Łomży; K.: ФМВ, НАУ, 2024. 224 с. PDF-формат ; мережеве видання ; інституційний депозитарій.

Рекомендовано до друку Науково-методичною редакційною радою Факультету міжнародних відносин Національного авіаційного університету. Протокол № 4 від 12 квітня 2024 року.

За науковою редакцією:

Зоя Шарлович, Юрій Волошин, Наталія Гончаренко-Закревська, Наталія Василичина

Рецензенти:

Іван Бахов – доктор пед. наук, проф., завідувач кафедри іноземної філології та перекладу, ПрАТ "ВНЗ "Міжрегіональна академія управління персоналом", Київ, Україна

Володимир Антонов – канд. філол. наук, доцент кафедри іноземних мов і новітніх технологій навчання, Житомирський державний університет імені Івана Франка

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Юрій Волошин, декан ФМВ НАУ, доктор юридичних наук, проф., заслужений юрист України, Україна.

Наталія Гончаренко-Закревська, завідувач кафедри іноземних мов та перекладу ФМВ НАУ, канд. пед. наук, доцент, Україна.

Наталія Василичина, професор каф. іноземних мов та перекладу ФМВ НАУ, доктор пед. наук, професор, Україна.

Тетяна Войтко, доцент каф. іноземних мов та перекладу ФМВ НАУ, канд. філол. наук, доцент, Україна.

Ігор Скродзкі, викладач, Міжнародна Академія Прикладних Наук в Ломжі, Республіка Польща.

Наталія Мошенець, Міжнародна Академія Прикладних Наук в Ломжі, Республіка Польща.

Зоя Шарлович, канд. пед. наук, ад'юнкт, Міжнародна Академія Прикладних Наук в Ломжі, Республіка Польща.

ISBN 978-83-971711-6-9

DOI

Збірник матеріалів X Міжнародної науково-практичної конференції містить тези з питань ефективного формування іншомовної професійно-комунікативної компетентності у студентів закладів вищої освіти. Матеріали збірника розкривають напрями теорії і методики професійної освіти, дидактики, філології та лінгвістики. Науково-методична розробка кафедри іноземних мов та перекладу інтегрувала сукупність взаємопов'язаних наукових напрямів досліджень, зокрема: мовна картина світу та міжкультурна комунікація; академічна мобільність та інтернаціоналізація навчального процесу; сучасні підходи та інноваційні технології формування іншомовної комунікативної компетентності; професійна іншомовна підготовка в процесі міжкультурної інтеграції; зіставні мовознавчі студії і міжкультурна комунікація; інноваційні методи викладання: новітнє в європейській освітній практиці; світові тенденції розвитку ІКТ-освіти у вищій школі; перспективність застосування зарубіжного освітнього досвіду в Україні; діджиталізація та новітні підходи, методи і техніки в освітньому процесі вищої школи, а також застосування новітніх методологічних засобів та технік у сучасних наукових дослідженнях університетів України та зарубіжжя.

Матеріали збірника подані в авторській редакції. Редакційна колегія не завжди поділяє погляди, думки, ідеї авторів та не несе відповідальності за зміст та автентичність матеріалів, наданих авторами для публікації.

Видавництво: MANS w Łomży



© Національний авіаційний університет, 2024

© MANS w Łomży, 2024

© Факультет міжнародних відносин, 2024

© Кафедра іноземних мов та перекладу, 2024

© Автори, 2024

Калашник Кирило Вадимович, Рябоконт Олена Вячеславівна, Корнієнко Олена Олександрівна ПЕРЕВАГИ ТА МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ MS TEAMS ТА MS FORMS У ПРОЦЕСІ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ	65
Кацедан Оксана Сергіївна ФОРМУВАННЯ КОМУНІКАТИВНОЇ КОМПЕТЕНЦІЇ УЧНІВ ШЛЯХОМ ОПТИМАЛЬНОГО ВИКОРИСТАННЯ МОВНОГО ТА МОВЛЕННЄВОГО МАТЕРІАЛУ	69
Куліш Владислава Сергіївна, Горох Анастасія Денисівна, Семенець Марина Олегівна ТЕОРЕТИЧНЕ ВИЗНАЧЕННЯ ОСНОВНИХ ПІДХОДІВ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ НА СТАРШОМУ ЕТАПІ	74
Куценко Олена Вікторівна, Зачена Ірина Миколаївна СКЛАДНІСТЬ ЗАВДАНЬ: РОЗУМІННЯ, ВИМІРЮВАННЯ ТА НАСЛІДКИ	81
Лазоренко Наталія Леонідівна, Кравець Ірина Леонідівна, Жудро Ольга Вікторівна ОСНОВНІ ШЛЯХИ ПЕРЕКЛАДУ ФРАЗЕОЛОГІЗМІВ ТА СТІЙКИХ ВИРАЗІВ В ТЕКСТАХ ЕКОНОМІЧНОМУ НАПРЯМКУ	87
Мельник Євгеній Юрійович, Бояркіна Ганна Вікторівна ВИКОРИСТАННЯ МНЕМОТЕХНІЧНИХ ПРИЙОМІВ ДЛЯ ПІДТРИМАННЯ ВНУТРІШНЬОЇ МОТИВАЦІЇ УЧНІВ / СТУДЕНТІВ У НАВЧАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ НА ПОЧАТКОВОМУ ЕТАПІ	95
Мельник Євгеній Юрійович, Слобоженко Руслан Анатолійович ПРО ДИДАКТИЧНИЙ ПОТЕНЦІАЛ ОПРАЦЮВАННЯ ТЕМИ «ПОДОРОЖІ» В НАВЧАННІ ІНОЗЕМНИХ МОВ	106
Микулинець Ольга Вікторівна, Бондарчук Олена Юріївна ТЕМАТИЧНЕ ПОЛЕ АКТИВІЗАЦІЇ КОНЦЕПТУ «UNTERSTÜTZUNG» У НІМЕЦЬКОМОВНОМУ ПУБЛІЦИСТИЧНОМУ ДИСКУРСІ	112

Калашник Кирило Вадимович,
PhD, доцент кафедри інфекційних хвороб,
Запорізький державний медико-фармацевтичний університет,
м. Запоріжжя, Україна,
anopheles@ukr.net

Рябоконт Олена Вячеславівна,
док. мед. наук, професор,
завідувач кафедри інфекційних хвороб,
Запорізький державний медико-фармацевтичний університет,
м. Запоріжжя, Україна
ryabokonzsmu@ukr.net

Корнієнко Олена Олександрівна,
канд. мед. наук, доцент кафедри інфекційних хвороб,
Запорізький державний медико-фармацевтичний університет
м. Запоріжжя, Україна
furyko@i.ua

ПЕРЕВАГИ ТА МОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ MS TEAMS ТА MS FORMS У ПРОЦЕСІ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ

З лютого 2022 в Україні почалося повномасштабне вторгнення, що вплинуло на всі аспекти життя українців, в тому числі і на процес навчання здобувачів освіти усіх рівнів. Починаючи з березня 2020 року через пандемію COVID-19 багато закладів освіти впровадило у роботу методи дистанційного навчання: ZOOM, Google Meets, Skype.

Запорізький державний медико-фармацевтичний університет (ЗДМФУ) обрав для себе використання пакету програм Office 365, що включає в себе перелік всіх необхідних засобів для роботи та проведення навчання, в тому числі MS Teams [1, 2]. Вибір саме MS Teams [3] для викладання був не випадковим. В цій програмі є можливість заздалегідь запланувати зібрання [5]. Для проведення лекційних занять в налаштуваннях події можна відключити можливість для слухачів вмикати мікрофон та камеру, бо навіть

при наявності невеликої кількості слухачів існує ймовірність випадкового підключення студента під час лекції, що значно ускладнює роботу лектора.

Також, згідно політики ЗДМФУ, усі лекції мають бути записаними. Ця вимога з'явилася через звернення здобувачів освіти, які не завжди мають змогу підключитися до зібрання у синхронному режимі [4]. В такому випадку вони мають можливість подивитися лекцію у зручний для себе час або передивитися, якщо щось було незрозуміло.

Кафедра інфекційних хвороб ЗДМФУ під час проведення лекцій проводить перевірку наявності студентів. Для цього використовується форми MS Forms де пропонується заповнити декілька полів: повне ПІБ, номер групи. Одна форма запускається на початку лекції, друга – за 15 хвилин до кінця. Кожна із форма доступна для заповнення протягом 30 хвилин.

Звісно, що трапляються як технічні проблеми, так і проблеми пов'язані із війною (вимкнення електропостачання, зникнення інтернету, початок масованого обстрілу та інше). В таких випадках студент звертається до модератора та повідомляє про цю проблему і в індивідуальному порядку все вирішується.

З найбільш поширеною технічною проблемою, з якою стикнулася наша кафедра, стала неможливість пройти аутентифікацію по номеру телефону. Це пов'язано з наступними причинами: перебування студента на окупованій території чи за кордоном; фізична втрата SIM-карти з різних причин. Спеціалісти Центру дистанційної освіти та телемедицини ЗДМФУ допомагають в таких випадках змінити варіант проходження аутентифікації з номеру телефону на поштову скриньку.

Ще однією перевагою використання MS Teams є наявність дошки для проведення семінарських занять. Вона дозволяє малювати схеми та таблиці для візуалізації інформації, її структуризації що допомагає у більш глибокому розумінні теми заняття. Ця функція значно полегшує роботу зі студентами, бо під час розбору тематики заняття можна зробити примітки ключових положень клінічних проявів, принципів діагностики, лікування та профілактики. Нажаль, на сьогодні засоби MS Teams поки не дозволяють відеофіксацію дошки під час відеозапису практичного

заняття, проте, як завіряють розробники, така функція з'явиться у майбутньому.

Також однією з важливих функцій MS Teams є можливість демонстрації навчальних відеороликів та фотографій клінічних випадків. Це дозволяє краще викарбувати в пам'яті особливості клінічної симптоматики інфекційних хвороб.

Для контролю знань здобувачів освіти нами використовується MS Forms. Віднедавна з'явилась можливість встановлювати внутрішній таймер для виконання тестових завдання. Тобто, після відкриття тестової форми запускається відлік часу. Зазвичай, кількість часу планується із урахуванням 1 хвилини на 1 тест. Наша кафедра додає до форми додатково 5 хвилин на випадок технічних проблем з відправкою результату.

В таких умовах всі студенти знаходяться в рівних умовах, що нівелює нерівність між здобувачами освіти. В MS Forms є можливість випадкового розташування як самих тестів, так і варіантів відповідей на них. Ця функція імітує розподіл тестів як на екзаменах типу КРОК та дозволяє кожному студенту отримати свій унікальний варіант тестів. При обмежені часу на роботу це дозволяє зменшити списування між студентами.

Висновки.

1. Пакет програм Office 365 є зручною платформою для проведення віддаленого навчання та роботи викладачів.

2. MS Teams є універсальною програмою що включає в себе необхідний набір інструментів донесення інформації до здобувачів освіти.

3. MS Forms з останніми оновленнями надає можливість підвищити академічну добросовісність серед здобувачів освіти та зменшує нерівність умов серед здобувачів освіти.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. О. О. Фурик, О. В. Рябоконт, К. В. Калашник, Д. А. Задирака. Використання освітніх дистанційних технологій в карантинних умовах COVID-19. Вища освіта України у контексті інтеграції до європейського освітнього простору. 2020. Т. 87, Вип. III. С. 336-342.

2. О. А. Рижов, Н. А. Іванькова, О. І. Андросов. Хмарні технології. Організація інформаційного середовища користувача на базі хмарних технологій MS OFFICE 365. Навч.-метод. посіб. для лікарів-інтернів, провізорів-інтернів. Запоріжжя. 2018. С. 76 с.

3. Allison N., Hudson J. Integrating and sustaining directed and self-directed learning through MS teams and OneNote: Using Microsoft Teams and OneNote to facilitate communication, assignments, and portfolio management. BALEAP TEL SIG Webinar. 2020.

4. D. Al-Fraihat et al. Evaluating E-learning systems success: An empirical study . Computers in Human Behavior. 2020. Vol. 102. P. 67–86. URL: <https://doi.org/10.1016/j.chb.2019.08.004>

5. Fatani T. H. Student satisfaction with videoconferencing teaching quality during the COVID-19 pandemic. BMC Medical Education. 2020. Vol. 20, no. 1. URL: <https://doi.org/10.1186/s12909-020-02310-2>.